

# Особенности употребления каритивных и эксцептивных конструкций с послелогом *baška* в татышлинском удмуртском

---

Э. К. Кожевникова (МГУ),  
И. А. Хомченкова (ИРЯ РАН/ МГУ)

# Введение

- Литературный удмуртский (< ФИННО-УГОРСКИЕ):
  - **Каритивные** конструкции: падежный аффикс *-tek* (напр., [Намари 2011])

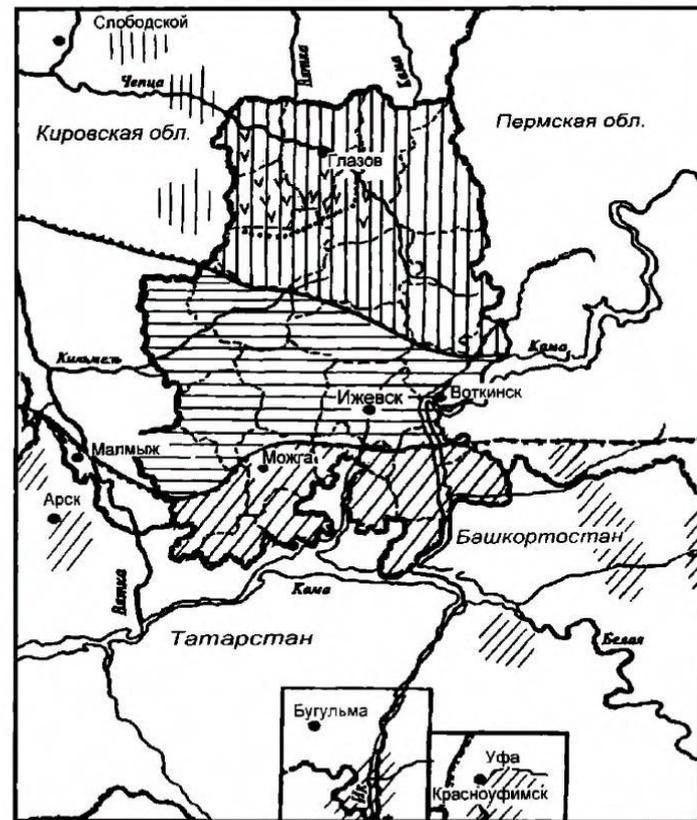
(1) *Ву-тэк*            *ажук*            *уд*                            *пöзьты.*  
вода-CAR            каша            NEG.PRS/FUT.2            варить  
'Без воды каши не сварить'. [Кондратьева 2011: 137]

- **Экцептивные** конструкции: послелог *s'ana* (напр., [Ефремов 2013: 13]).

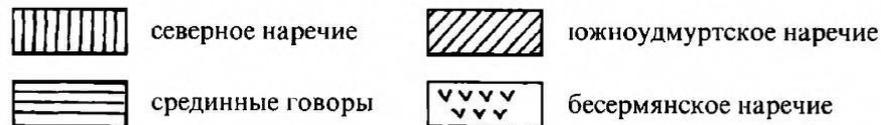
(2) *Бадзым*    *нюлэс*            *сяна,*            *котыр*            *но-мр-е*            *но*  
большой    лес            кроме            кругом            NEG-что-ACC    ADD  
*уг*                            *адскы.*  
NEG.PRS.3            видеть  
'Ничего не видно кругом, кроме большого леса'. [ГСУЯ: 322]

# Введение

- Диалектное членение [Кельмаков 1998: 42-43]
  - Северное наречие
  - Срединные говоры
  - Южное наречие
  - Бесермянское наречие

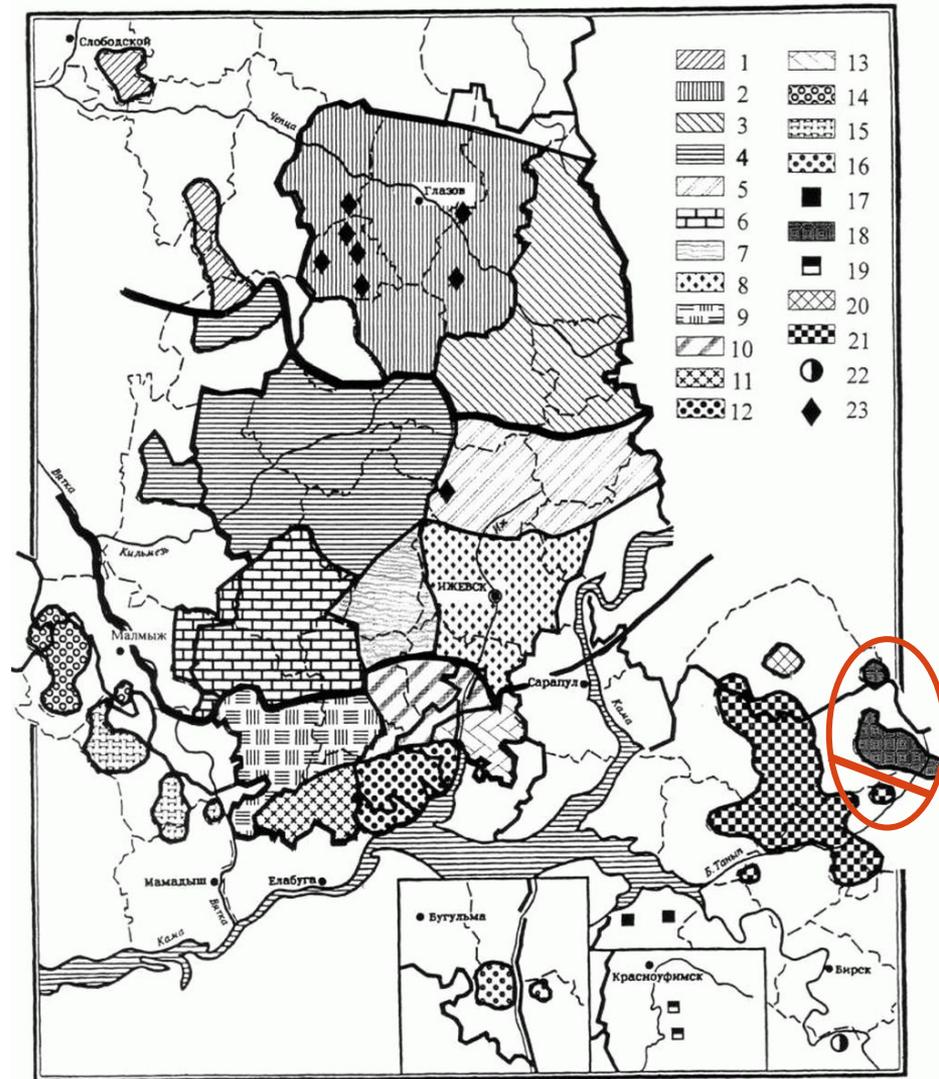


Условные обозначения



# Введение

- Диалектное членение [Кельмаков 1998: 42-43]
  - Северное наречие
  - Срединные говоры
  - Южное наречие
  - Бесермянское наречие
- **18** - татышлинский говор (периферийно-южного диалекта)



## Татышлинский удмуртский

- Наиболее подробное существующее описание татышлинского удмуртского: [Baidoullina 2003].
- Материал: анкетирование носителей в Респ. Башкортостан в селах Старый Кызыл-Яр, Ивановка, Нижнебалтачево, Новые Татышлы и др. в 2021 г.
- См. сайт проекта: <http://tatyshly-udmurt.tilda.ws/>

## Послелог *baška*

- Татышлинский удмуртский: конструкция с послелогом *baška* ‘без, кроме, помимо, за исключением’, заимствованным из татарского языка (< ТЮРКСКИЕ) [Ахметьянов 2015: 166]. Дистрибуция этого послелога не описана.

(1) *ton-teʹ baška=no bugat-o-m=aj*  
ТЫ-**CAR** кроме=ADD уметь-FUT-1PL=PTCL  
‘Без тебя управимся’. [Baidoullina 2003: 109]

(2) *тын-эсьт-ыд башка=но ул-о-∅=али*  
ТЫ-**ABL**-POSS.2 кроме=ADD жить-FUT-1SG=PTCL  
‘И без тебя сумею прожить’. [Udmcorpus]

- NB: маркирование каритивом vs аблативом (в другой терминологии - вторым генитивом)

## Каритивные конструкции

- Иерархия одушевленности [Silverstein 1976]
- Каритивное маркирование допустимо с личными местоимениями (3, 4) и терминами родства (5-7).
- Во всех случаях нейтральным является аблативное маркирование.

(3) *mân-es't-âm / mon-tek baška ti ud bâgat-e*  
я-ABL-POSS.1 я-CAR кроме вы NEG.PRS/FUT.2 суметь-PL  
'Без меня вы не справитесь'.

(4) *mi so-jos-les' / so-jos-tek baška mân-i-m*  
мы тот-PL-ABL тот-PL-CAR кроме идти-PST-1PL  
'Мы уехали без них'.

## Каритивные конструкции

- Маркирование каритивом терминов родства допускается как при наличии посессива (6), так и при употреблении существительного во множественном числе (7).

(5) *so-jos*      *mənam*      *ataj-les'* /      <sup>?</sup>*ataj-tek*      *baška*      *košk-i-zê*  
тот-PL      я.GEN      отец-ABL      отец-CAR      кроме      уходить-PST-3PL  
'Они уехали без моего отца'.

(6) *so-jos*      *ataj-zê-les'*      /      <sup>?</sup>*ataj-zê-tek*      *baška*      *košk-i-zê*  
тот-PL      отец-POSS.3PL-ABL      отец-POSS.3PL-CAR      кроме      уходить-PST-3PL  
'Они уехали без отца'.

(7) *mi*      *urom-ez*      *nəlpj-jos-les'* /      <sup>?</sup>*nəlpj-jos-tek*      *baška*      *pumit-a-m*  
мы      друг-ACC      ребёнок-PL-ABL      ребёнок-PL-CAR      кроме      встретить-PST-1PL  
'Мы встретили друга без детей'. (Мы были без детей).

## Каритивные конструкции

- Редко допускается маркирование каритивом личных имён (8) и одушевлённых существительных (9), обозначающих человека.

(8) *so kino-je maša-les' / ??maša-tek baška mân-i-z*  
тот гость-ILL Маша-ABL Маша-CAR кроме идти-PST-3SG  
'Он пошел в гости без Маши'.

(9) *so-jos urom-zê-les' / ??urom-zê-tek baška*  
тот-PL друг-POSS.3PL-ABL друг-POSS.3PL-CAR кроме  
*košk-i-zê kud-iz so-jos-lê buliš-i-z*  
уехать-PST-3PL который-POSS.3SG тот-PL-DAT помогать-PST-3SG  
'Они уехали без друга, который им помог'.

# Каритивные конструкции

- Аблативная конструкция также имеет ограничения на одушевленность: послелог *baška* не употребляется с одушевленными существительными, не обозначающими человека (10), и с неодушевленными существительными (12).
- Но при посессивном маркере (11) на одушевленном существительном в некоторых случаях допускается употребление конструкции с послелогом.

(10) \**so pünā-les' val*  
 тот собака-ABL быть.PST  
 Ожидаемое значение: 'Он был без собаки'.

(11) ??*so pünā-jez-les' baška lākt-i-z*  
 тот собака-POSS.3SG-ABL кроме прийти-PST-3SG  
 Ожидаемое значение: 'Он пришел без собаки'.

(12) \**ruslan korka-s't-âz sumka-les' baška pot-i-z*  
 Руслан дом-EL-POSS.3SG сумка-ABL кроме выходить-PST-3SG  
 Ожидаемое значение: 'Руслан вышел из дома без сумки'.

	1,2,3	kin	human	animal	inanim
<b><i>-les' baška</i></b>	+	+	+	- (??)	-
<b><i>-tek baška</i></b>	+	?	??	-	-

# Каритивные конструкции

- [Baidoullina 2003: 51]: существительные по признаку одушевленности делятся на "людей" (ответ на вопрос 'кто') и "не людей" (в т.ч. животных) (ответ на вопрос 'что'), что характерно для всех закамских говоров [Насибуллин 1972: 79].
- Однако конструкция *-les' baška* допустима с вопросительными словами *kin* 'кто' и *mar* 'что'.

(13) *ton*<sup>7ok1\*</sup> *mar-les'*      *baška*      *ulâ-nê*      *ud*      *bâgat-is'kê*  
ты    что-ABL            кроме      жить-INF      NEG.PRS/FUT.2      сумеь-PRS  
'Без чего ты не сможешь жить?'

(14) *7ok2?* *kin-les'*      *baška*      *ton*      *ulâ-nê*      *ud*      *bâgat-is'kê*  
кто-ABL            кроме      ты      жить-INF      NEG.PRS/FUT.2      сумеь-PRS  
'Без кого ты не сможешь жить?'

# Каритивные конструкции

- Рефлексив: *\*les' baška, \*tek baška*

(15) {*ač'-im-tek*} / {*\*ač'-im-les'* *baška*}/ {*\*ač'-im-tek* *baška*}  
REFL-POSS.1SG-CAR REFL-POSS.1SG-ABL кроме REFL-POSS.1SG-CAR кроме  
*alma-jez oʔt-ono*  
картофель-ACC собратъ-DEB  
'**Без меня** картошку собирайте'.

- Реципрок: *les' baška, \*tek baška*

(16) *og-mâ-les'-og-mâ* / *\*og-mâ-tek-og-mâ* *baška*  
один-POSS.1PL-ABL-один-POSS.1PL один-POSS.1PL-CAR-один-POSS.1PL кроме  
*ulâ-nâ um bâgat-is'k-e*  
жить-INF NEG.PRS/FUT.1PL суметь-PRS-PL  
'**Мы не можем** жить друг без друга'.

## Структурные позиции

- С синтаксической точки зрения конструкции с послелогом аналогичны конструкциям на *-tek*: они употребляются (ко)предикативно и поэтому могут быть коиндексированы с SUBJ и DO.
- Но некоторым носителям может казаться неграмматичным употребление конструкции *les' baška* при соотнесении с прямым объектом.
- Маркирование каритивом (*-tek baška*) терминов родства не допускается при коиндексировании конструкции с DO.

(17)      *mon<sub>i</sub> agaj-ez<sub>j</sub> kâšno-jez-les'<sub>i/?j</sub> /*                      *\*kâšno-jez-tek<sub>j</sub>                      baška*  
я      брат-ACC      жена-POSS.3SG-ABL                      жена-POSS.3SG-CAR      кроме  
*pumita-j-∅*  
встретить-PST-1SG  
'Я встретила брата без жены.'

## Структурные позиции

- Конструкция скорее не может модифицировать непрямой объект (18); при наличии косвенного объекта её соотнесение с ним невозможно (19).

(18) *mon*            *ʔʔana-j-ez-les'*<sub>j</sub> /        *\*ana-j-ez-tek*<sub>j</sub>            *baška*            *nâlpî-lâ*<sub>j</sub>            *kn'iga*  
я                    мать-POSS.3SG-ABL        мать-POSS.3SG-CAR            кроме            ребёнок-DAT            книга  
*s'ot-i-∅*  
дать-PST-1SG  
(На празднике все дети были с мамами, а один мальчик пришел без родителей).  
'Я дал книгу ребенку без матери'.

(19) *mon*            *\*ana-j-ez-les'*<sub>j</sub> /        *\*ana-j-ez-tek*<sub>j</sub>            *baška*            *nâlpî*<sub>j</sub>            *dor-â*  
я                    мать-POSS.3SG-ABL        мать-POSS.3SG-CAR            кроме            ребёнок            сторона-ILL  
*mâñ-i-∅*  
идти-PST-1SG  
'Я подошёл к ребенку без матери'.

# Экцептивные конструкции

- Иерархия одушевленности: др. распределение; нет ограничений на синт. позиции

- Личное местоимение

(20)  $OK/\#m\hat{a}n-es't-\hat{a}m$  *baška* /  $?/\#mon-tek$  *baška*      *no-kin-no* *n'ulesk-\hat{a}*  
я-ABL-POSS.1      кроме      я-CAR      кроме      NEG-кто=ADD      лес-ILL  
*uz*      *m\hat{a}n(\hat{a})*  
NEG.FUT.3      идти  
'Никто не пойдет в лес кроме меня'.  
# 'Никто не пойдет в лес без меня'

- Личное имя

(21) *ruslan-les'* *baška* /  $??ruslan-tek$       *baška*      *van'-z\hat{a}*      *l\hat{a}kt-i-z\hat{a}*  
Руслан-ABL      кроме      Руслан-CAR      кроме      весь-POSS.3PL      приходит- PST-3PL  
'Все кроме Руслана пришли'.

# Экцептивные конструкции

- Неодушевленные объекты

(22) *n'ules-les' baška* / \**n'ules-tek baška*    *mon kot'-kât-ân=no*    *gul'at'*    *karâ-nâ*  
 лес-ABL    кроме    лес-CAR    кроме    я    хоть-где-LOC=ADD    гулять    делать-INF  
*ž'arat-is'ko-∅*  
 любить-PRS-1SG  
 'Я везде люблю гулять, кроме леса'.

(+ Термины родства)

(23) *tânad*    *pi-jos-âd-les'*    *baška*    *van'-zâ*    *lâkt-i-zâ*    *škol-e*  
 ты.GEN    мальчик-PL-POSS.2SG-ABL    кроме    весь-POSS.3PL    приходит- PST-3PL    школа-ILL  
 'Все пришли в школу, кроме твоих сыновей'.

	1,2,3	kin	human	animal	inanim
<i>-les' baška</i>	+/#	+	+	+	+
<i>-tek baška</i>	?/#		??		-

## Экцептивные конструкции

- Рефлексив: *les' baska, \*tek baška*

(24) *maša*      *as-les't-âz /*      *\*ač'-iz-tek*      *baška*      *no-kin-e=no*  
М.            REFL-ABL-POSS.3SG      REFL-POSS.3SG-CAR      кроме      NEG-кто-ACC=ADD  
*ug*            *ž'aratâ*  
NEG.PRS.3    любить  
'Маша никого не любит кроме себя'.

- Реципрок: *les' baška, \*tek baška*

(25) *og-og-zâ-les' /*                      *\*og-og-zâ-tek*                      *baška*  
один-один-POSS.3PL-ABL    один-один-POSS.3PL-CAR                      кроме  
*maša-jen ruslan-lâ*                      *ok-kin=no*                      *kulevâl*  
Маша-INS Руслан-DAT      NEG-кто=ADD      надо.NEG  
'Маше и Руслану никто не нужен кроме друг друга'.

# Каритивные и эксцептивные конструкции

- **-les' baška:**
  - ЕхсС: с любыми сущ. + рефлексив и реципрок
  - CarС: с одушевленными сущ. (но 'кто' и 'что') + реципрок
- **-tek baška:**
  - ЕхсС: сомнительно с одуш., в целом допустимо с личными мест.
  - CarС: допустимо с личными мест., в целом допустимо с терминами родства

CarС	1,2,3	kin	human	animal	inanim
<b>-les' baška</b>	+	+	+	- (??)	-
<b>-tek baška</b>	+	?	??	-	-
ЕхсС	1,2,3	kin	human	animal	inanim
<b>-les' baška</b>	+/#	+	+	+	+
<b>-tek baška</b>	?/#		??		-

## Ареальный фон

- Языки Волго-Камского ареала: горномарийский, чувашский, мокшанский, башкирский, татарский
- Горномарийский язык заимствовал лексему *rasna* из чувашского [Галкин 1964: 32], а мокшанский заимствовал лексему *baška* из татарского [Серебренников 1967: 240], как и татышлинский удмуртский.
- Чувашская единица *puɕne* и татарская единица *baška* имеют одну внутреннюю структуру: 'голова' + дативно-направительный падеж [Егоров 1964: 169].
- Рассмотрим значения 'без', 'кроме', 'отдельно'

# Башкирский

БАШКА «другой, иной; отдельный; без; кроме, помимо» > удм. *башка* < гом. тэрки *башқа* ~ мар. *пасна*, *посна* > чув. *поҫне*, *пуҫне* id. К. ш. ук

Татарский [Ахметьянов 2015: 166]

- [Ураксин (ред.) 1996]

3 в знач. нареч. врозь, порознь, отдельно *башка йәшәү* - жить отдельно

5 послелог с исх. п. кроме, помимо, исключая, за исключением *унан башка бөтәһе лә килде* кроме него все пришли; *һинән башка* - кроме тебя, помимо тебя

- [Оскольская 2011]
  - В каритивных конструкциях “некоторые разрешают только показатель каритива [-*heð*]. Возможно, это периферийное употребление рассматриваемых единиц [*başqa* и *təş* в примере ниже].”

<i>minän</i>	<i>baş-qa</i>	/	<i>təş</i>
я.ABL	голова-DAT	/	внешняя.сторона
/ * <i>bütän</i>	/ * <i>qal-a</i>		/ * <i>öhtä-w-e-nä</i>
/ другой	/ оставаться-CV.IPFV	/	добавить-NMLZ-P.3-DAT
<i>jeläk-kä</i>	<i>bar-ma-Ø-ҫәð</i>		
ягода-DAT	идти-NEG-IMP-2PL		
‘Не ходите без меня за ягодами!’			

# Татышлинский удмуртский

- **Ехс:**

*dâšet-is'*      *ruslan-les'*      *baška*      *van'*      *nâłpi-jos-lâ*      *kämfet*      *s'ot-i-z*  
учить-PTCP.ACT    Руслан-ABL      кроме      весь    ребенок-PL-DAT    конфета      давать-PST-3SG  
'Учитель дал конфеты всем детям, кроме Руслана.'

- **Сар:**

*so*    *urom-jos-les'*      *baška*      *kâl'-i-z*  
тот    друг-PL-ABL      кроме      остаться-PST-3SG  
'Он остался без друзей'. (Они уехали).

- \* 'отдельно'

*mon*    *anaj-ataj-les'*      *n'imaz /*      *\*baška*      *ul-is'ko-∅*  
я      мать-отец-ABL      отдельный    кроме      жить-PRS-1SG  
'Я живу отдельно от родителей.'

# Мокшанский

- [Khomchenkova 2020]

(35) mon jor-an                      rabota-ms t'ε s'ora-t'                      ezdə    **baška**  
I    want-NPST.1SG    work-INF    this    boy-DEF.SG.GEN    in.ABL    separate  
'I want to work separately from this boy'.

(36) mon jor-an                      rabota-ms s'ora-də **baška**  
I    want-NPST.1SG    work-INF    boy-ABL separate  
'I want to work separately from boys'.

- NB в эксцептивных конструкциях только падежный показатель, не абл. послелог

(37) maša kel'k-sin'ə                      s'embə lomat'-t'n'ə-n'                      t'ε    s'ora-də **baška** /  
Mary love-NPST.3PL.O.3SG.S    all                      man-DEF.PL.GEN    this    boy-ABL except  
\*s'ora-t'                      ezdə    **baška**  
boy-DEF.SG.GEN    in.ABL    except  
'Mary loves all people, except this boy'.                      (Kashkin 2018:130)

# Горномарийский

- (28) *ivan gäc pasna cilä-n tol-ân-ât.*  
Ivan EL separate all-ADV come-PRET-3PL ← ЭКСЦЕПТИВ  
'Everyone came except for Ivan'.
- (32) *maša pört-äškä kot'i gäc pasna pârê -š.*  
Mary house-ILL cat EL separate enter-AOR.3SG ← КАРИТИВ  
'Mary came into the house without a cat'.
- (35) *mä ät'ä-ävä gäc pasna äl-äš tängäl-ән-nä.*  
we father-mother EL separate live-INF start-PRET-1PL ← 'ОТДЕЛЬНО'  
'We started living separately from our parents'.

# Чувашский

1.

кроме, исключая, за исключением

мансӑр пуҫне — кроме меня

сансӑр пуҫне пурте алӑ пусрӑҫ — все расписались кроме тебя

- [Чӑвашла-вырӑсла словарь (1982)]: ‘кроме’

- [Ашмарин 1928–1950]:
  - В т.ч. ‘отдельно’, ‘без’

|| Оригинальный. *Сӗт-к.* Илле вӑл пуҫне-рех ҫын. Илья оригинальный человек. || Отдельно, врозь, особо. *Н. Карм.* † Епирех те виҫҫӗн пӗр тӑван, сассӑмӑрсем пӗр пек тухаӑ пулӑ те, ӑрӑскалсен пуҫне пулаӑ пулӑ. *Н.* Пасар пӗрле, телей пуҫне.

- (36) Pasaṛ pērle, telej puṣne.  
~‘Market together, happiness **separately**’.

*О сохр. здор.* Шывсӑр пуҫне (без воды) никам та пурӑнайманнинне есир хӑвӑр та пӗлетӗр.

- (33) *ʃiv-sər puṣne ni-kam=ta purən-aj-m-ann-in-e*  
water-CAR except no-who=also live-POT-NEG-PC\_RES-P\_3-OBJ  
*jesir xəvər=ta pël-et-ër.*  
you\_all self.P\_2PL=also know-PRS-2PL  
~‘That without water no one can live, you (pl.) yourselves know’.

## Ареальный фон

- Ср. [Khomchenkova, Fedotov 2019], [Fedotov, Khomchenkova 2021].
- В данном ареале значения ‘без’ и ‘отдельно’ демонстрируют вариативность на синхронном уровне, а также подвержены диахроническим изменениям.

	<b>горномарийский</b> ( <i>rasna</i> )	<b>чувашский</b> ( <i>риене</i> )	<b>мокшанский</b> ( <i>baška</i> )	<b>башкирский</b> ( <i>baška</i> )	<b>татышлинский</b> <b>удмуртский</b> ( <i>baška</i> )
‘без’	+	– <sup>3</sup>	–	± <sup>4</sup>	+
‘кроме’	+	+	+	+	+
‘отдельно’	+	– <sup>3</sup>	+	+	–

3 В литературном чувашском *риене* не употребляется в значениях ‘без’ и ‘отдельно’, но в [Ашмарин 1928–1950] такие употребления находятся.

4 В башкирском каритивное значение единицы *baška* является периферийным и признается не всеми носителями [Оскольская 2011].

## Выводы

	горномарийский ( <i>pasna</i> )	чувашский ( <i>puene</i> )	мокшанский ( <i>baška</i> )	башкирский ( <i>baška</i> )	татышлинский удмуртский ( <i>baška</i> )
'без'	+	– <sup>3</sup>	–	± <sup>4</sup>	+
'кроме'	+	+	+	+	+
'отдельно'	+	– <sup>3</sup>	+	+	–

- В татышлинском удмуртском в каритивных и эксцептивных конструкциях может употребляться послелог *baška*, заимствованный из татарского (ср. также ареальный фон: данные башкирского, мокшанского; горномарийского и чувашского).
- Послелог *baška* может употребляться как с каритивной, так и с аблативной формой.
- В каритивных и эксцептивных конструкциях влияние иерархии одушевленности на допустимость послелога проявляется по-разному.

CarC	1,2,3	kin	human	animal	inanim
<i>-les' baška</i>	+	+	+	– (??)	–
<i>-tek baška</i>	+	?	–	–	–
ExcC	1,2,3	kin	human	animal	inanim
<i>-les' baška</i>	+/#	+	+	+	+
<i>-tek baška</i>	?/#		??		–

# Литература

1. Галкин 1964 — И. С. Галкин. Историческая грамматика марийского языка: Морфология. Йошкар-Ола: Марийское книжное изд-во, 1964.
2. Ефремов 2013 — Д. А. Ефремов. О послеложном управлении в удмуртском языке // Вестн. Удм. ун-та. Сер. История и филология. Вып. 2, 2013. С. 8–15.
3. Карпова 2013 — Л. Л. Карпова. Лексика северного наречия удмуртского языка: среднечепецкий диалект. Ижевск: УИИЯЛ УрО РАН, 2013.
4. Кельмаков 1998 — В. К. Кельмаков. Краткий курс удмуртской диалектологии. Ижевск: Издательство Удмуртского университета, 1998.
5. Кондратьева 2011 — Н. В. Кондратьева. Формирование падежной системы в удмуртском языке: монография / Н. В. Кондратьева, ГОУВПО "Удмуртский государственный университет". Ижевск: Удмурт. ун-т, 2011. .
6. Насибуллин 1972 — Р. Ш. Насибуллин. Закамские говоры удмуртского языка. Дисс. ... канд. филол. Наук. Москва. Рукопись. 1972.
7. Оскольская 2011 — С. А. Оскольская. Конструкции исключения. Доклад на экспедиционном семинаре, 2011.
8. Серебренников 1967 — Б. А. Серебренников. Историческая морфология мордовских языков. М.: Наука, 1967.
9. Baidoullina 2003 — A. Baidoullina. Татышлинский говор удмуртского языка: фонетика и морфология (Magistritöö). Tartu: Tartu Ülikool, 2003.
10. Fedotov, Khomchenkova 2021 — M. Fedotov, I. Khomchenkova. Caritive constructions in Chuvash and Hill Mari // TU+6 (Sixth Workshop on Turkic and Languages in Contact with Turkic, Toronto, 19–20 February 2021).
11. Namari 2011 — A. Namari. The abessive in the Permic languages // Suomalais-Ugrilaisen Seuran Aikakauskirja 93, 2011. P. 37–84.
12. Кашкин 2018 — Е. В. Кашкин. Определенное склонение // Элементы мокшанского языка в типологическом освещении / Ред. С. Ю. Толдова (отв. ред.), М. А. Холодилова (отв. ред.), С. Г. Татевосов, Е. В. Кашкин, А. А. Козлов, Л. С. Козлов, А. В. Кухто, М. Ю. Привизенцева, И. А. Стенин. М.: Буки Веди, 2018.
13. Khomchenkova 2020 — I. Khomchenkova. Exceptives in Hill Mari and Moksha Mordvin // ConSOLE XXVIII: Proceedings of the 28th Conference of the Student Organization of Linguistics in Europe (29-31 January 2020, Barcelona). Leiden: Leiden University Centre for Linguistics. P. 25-40.
14. Khomchenkova, Fedotov 2019 — I. Khomchenkova., M. Fedotov. Expression of caritive semantics in Hill Mari and Chuvash // XVI Conference on typology and grammar for young scholars (St. Petersburg, 21-23 November 2019).
15. Silverstein 1976 — Michael Silverstein. Hierarchy of features and ergativity // R.M.W. Dixon (ed.) Grammatical categories in Australian languages. Canberra: Australian National University, 1976. P. 112–171.

# Словари

1. Ахметьянов 2015 — Р. Г. Ахметьянов. Этимологический словарь татарского языка. Казань: Магариф-Вақыт, 2015.
2. Ашмарин 1928–1950 — Н. И. Ашмарин. Словарь чувашского языка. В 17 томах. Казань–Чебоксары, 1928–1958.
3. Егоров 1964 — В. Г. Егоров. Этимологический словарь чувашского языка. Чебоксары: Чувашское книжное издательство, 1964.
4. Ураксин (ред.) 1996 — Башкирско-русский словарь под редакцией З. Г. Ураксина, 1996. URL: <http://mfbl2.ru/mfbl/bashrus> (дата обращения: 20.11.2021).
5. Чăвашла-вырăсла словарь (1982) — И. А. Андреев, А. Е. Горшков, А. И. Иванов и др. Чувашско-русский словарь; под редакцией М.И. Скворцова. М., «Русский язык», 1985. URL: <http://samah.chv.su/dict/1.html> (дата обращения: 20.11.2021).
6. Udmcorpus — Национальный корпус удмуртского языка (информационно-справочная система). URL: <http://udmcorpus.udman.ru/dictionary> (дата обращения: 22.08.2021).